



DESENREDO

Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade
de Passo Fundo

DESENREDO



Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade
de Passo Fundo

UNIVERSIDADE DE PASSO FUNDO

CONSELHO EDITORIAL

José Carlos Carles de Souza
Reitor

Rosani Sgari
Vice-Reitora de Graduação

Leonardo José Gil Barcellos
Vice-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Bernadete Maria Dalmolin
Vice-Reitora de Extensão e Assuntos Comunitários

Agenor Dias de Meira Junior
Vice-Reitor Administrativo

Edison Alencar Casagrande
Diretor do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas

UPF Editora

Karen Beltrame Becker Fritz
Editora

Zacarias Martin Chamberlain Pravia
Editor das Revistas Institucionais

Corpo funcional

Daniela Cardoso
Coordenadora de revisão

Ana Paula Pertile
Revisora de textos

Cristina Azevedo da Silva
Revisora de textos

Sirlete Regina da Silva
Coordenadora de design

Rubia Bedin Rizzi
Designer gráfico

Carlos Gabriel Scheleder
Auxiliar administrativo

Jeferson Cunha Lorenz
Luís A. Hofmann Jr.

Produção da Capa

COMISSÃO EDITORIAL

Cláudia Toldo (UPF)

Ernani Cesar de Freitas (UPF)

Fabiane Verardi Burlamaque (UPF)

Márcia H. S. Barbosa (UPF)

Miguel Rettenmaier da Silva (UPF)

Tania M. K. Rösing (UPF)

Luciana Maria Crestani (UPF)

Marlete Sandra Diedrich (UPF)

Patrícia da Silva Valério (UPF)

Ana Zandwais (Ufjrgs)
Antônio Dimas (USP)
Benjamin Abdala Júnior (USP)
Carla Viana Coscarelli (UFMG)
Cláudia Toldo (UPF)
Clélia Cândida Abreu Spinardi Jubran (Unesp/Assis/SP)
Cristina Mello (Universidade de Coimbra – Portugal)
Eloy Martos Nuñez (Universidade de Extremadura - Espanha)
Ernani Cesar de Freitas (UPF)
Fabiane Verardi Burlamaque (UPF)
Flávio Martins Carneiro (UERJ)
Hardarik Blühndorn (IDS – Mannheim - Alemanha)
José Luís Jobim (Uerj/UFF)
José Luís Fiorin (USP)
Leci Barbisan (PUCRS)
Márcia H. S. Barbosa (UPF)
Marisa Lajolo (Unicamp)
Max Bullen (Université de Cergy-Pontoise - França)
Michel Francard (Université de Louvain - Bélgica)
Miguel Rettenmaier da Silva (UPF)
Mônica Magalhães Cavalcante (UFC)
Regina Zilberman (Ufjrgs)
Tania M. K. Rösing (UPF)
Valdir Flores (Ufjrgs)

Organizadores do número

Profa. Dra. Graciela Ormezzano
Prof. Dr. Francisco Fianco

Editor

Patrícia da Silva Valério

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Desenredo : Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras /
Universidade de Passo Fundo, Instituto de Filosofia e Ciências
Humanas, Programa de Pós-Graduação em Letras. – Vol. 1, n. 1
(2005) – Passo Fundo : Ed. Universidade de Passo Fundo, 2005-

Semestral: 2005-2016. Quadrimestral: 2017-
ISSN 1808-656X (on-line).

1. Linguística – Periódico. 2. Letras – Periódico. I. Universidade
de Passo Fundo. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Programa
de Pós-Graduação em Letras.

Bibliotecária responsável Schirlei T. da Silva Vaz - CRB 10/1364

Desenredo - Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da Uni-
versidade de Passo Fundo é uma publicação temática e de periodicidade
semestral da Universidade de Passo Fundo (UPF)

© Qualquer parte desta publicação pode ser reproduzida desde que
citada a fonte.



EDITORA

Campus I, BR 285 - Km 292,7
Bairro São José – Fone: (54) 3316-8374
CEP 99052-900
Passo Fundo - RS - Brasil
Home-page: www.upf.br/editora
E-mail: editora@upf.br

Sumário

Editorial.....	292
O corpo feminino na obra de Adriana Varejão: transgressão e ruptura	296
The female body in the work of Adriana Varejão: transgression and rupture	
<i>Níncia Cecília Ribas Borges Teixeira</i>	
Novas formas de leitura e escrita na era da mobilidade: reflexões em torno da arte locativa	311
New ways of reading and writing in the mobility era: reflections on locative arts	
<i>Edgar Roberto Kirchof, Andrea da Cunha Russo</i>	
As ambiguidades do Iluminismo em algumas obras de Francisco de Goya: leitura de imagens.....	328
Les ambiguïtés des Lumières dans certaines œuvres de Francisco de Goya: lecture des images	
<i>Camila Guidolin, Francisco Fianco</i>	
As vozes do indianismo em <i>Il Guarany</i>	349
The voices of indianism in <i>Il Guarany</i>	
<i>Denise de Lima Santiago Figueiredo, Paula Regina Siega, Paulo Roberto Alves dos Santos</i>	
Música e ritual na <i>Misa San Ignacio</i> , de Domenico Zipoli.....	372
Music and ritual in <i>Misa San Ignacio</i> , by Domenico Zipoli	
<i>Graciela Ormezzano</i>	
Sentidos de escola em <i>Aurora da minha vida</i>	389
Meanings of school in <i>Aurora da minha vida</i>	
<i>Cintia de Oliveira Pontes Rosa, Michelle Bocchi Gonçalves, Jean Carlos Gonçalves</i>	
A imagística da escrita nos extremos da obra de Clarice Lispector	414
The imagery of writing at the extremes of Clarice Lispector's work	
<i>Paulo Ricardo Becker, Vinícius Linné</i>	
Experiência estética como forma de internalização das relações de poder	437
Aesthetic Experience as a form of internalization of power relations	
<i>Renata Santos de Morales, Juliana Figueiró Ramiro, Noeli Reck Maggi</i>	
De meninas tantas na escrita sensível de Adriana Falcão: reflexões sobre o feminino na literatura para a infância	452
Reflections about the female figure in the children's literature, focusing on Adriana Falcão's sensitive writing of many girls	
<i>Eliane Santana Dias Debus, Camila Canali Doval, Fabiano Tadeu Grazioli</i>	

Traduções do fantástico de Roald Dahl: um estudo baseado no corpus da obra <i>Charlie and the Chocolate Factory</i>	468
The translations of Roald Dahl's fantastic world: a study based on the corpus of the work <i>Charlie and the Chocolate Factory</i>	
<i>Talita Serpa, Priscila Taconi Geromini, Andreia Regia Nogueira do Rego</i>	
Uma proposta de análise intersemiótica do gênero <i>GIF poem</i> a partir de "Asas" e "Volve", de Arnaldo Antunes	492
A proposal of analysis of the genre <i>GIF poem</i> based on "Asas" and "Volve", by Arnaldo Antunes	
<i>Lívia Ribeiro Bertges, Vinícius Carvalho Pereira</i>	
Leitura literária e múltiplas linguagens: um breve passeio entre a caverna e o ciberespaço.....	508
Literary reading and multiple languages: a brief journey from the cave to the cyberspace	
<i>Evanir Pavloski</i>	
Perfil leitor de docentes e discentes: formação de profissionais para a educação infantil e anos iniciais.....	527
Reading profile of teachers and students: education of professionals for childrens education and first years	
<i>Maria Augusta D'Arienzo</i>	
<i>Tania Mariza Kuchenbecker Rösing</i>	
Considerações acerca das noções foucaultianas de enunciado e discurso e sua produtividade para uma análise discursiva da moda.....	540
Considerations about Foucault's notions of statement and discourse and their productivity for a discursive analysis of fashion	
<i>Humberto Pires da Paixão, Kátia Menezes de Sousa</i>	
Diretrizes para autores	559